

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,
Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina

Číslo: P/0328/05/2018

Dňa: 06.02.2019



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa, v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **SONI, s.r.o., Cottbuská 1370/10, Košice - mestská časť**
Sídlisko KVP 040 23
prevádzkareň: **PI & PO, Námestie A. Hlinku 7, Žilina**
dátum kontroly: **02.10.2018 a 06.11.2018**

pre nedodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“) - v zmysle ktorého je predávajúci povinný, ak poskytuje informácie uvedené v § 12 ods. 2 zákona o ochrane

./.

spotrebiteľa písomne, poskytovať ich v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď kontrolami dňa 02.10.2018 a dňa 06.11.2018 bolo vo vyššie uvedenej v prevádzkarni zistené, že počas kontroly dňa 02.10.2018 sa v priamej ponuke spotrebiteľom nachádzalo 8 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1072,00 €, ktoré mali informácie o ich materiálovom resp. vláknovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES) len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka (jednalo sa o tieto druhy výrobkov 15 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G8130A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“, 7 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G8132A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“, 10 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G7113A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“, 10 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G8001A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“, 23 kusov pánske tepláky Quifeng á 6,50 € No: G8135A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“, 16 kusov dámske rifle AMOR á 16,95 € S059-1 s údajmi o materiálovom zložení: „72% Cotton, 26% Polyester, 2% Elastane“, 12 kusov dámske rifle AMOR á 16,95 € S058-1 s údajmi o materiálovom zložení: „72% Cotton, 26% Polyester, 2% Elastane“, 10 kusov rifle VIMAN á 19,80 € TT-2313 s údajmi o materiálovom zložení: „80% Cotton, 17% Polyester, 3% Spandex“)

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **500,- €**, **slovom päťsto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03280518.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 02.10.2018 vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu v prevádzkarni: PI & PO, Námestie A. Hlinku 7, Žilina s následným spísaním Dodatku k inšpekčnému záznamu zo dňa 06.11.2018. Pri výkone kontroly boli zistené nasledovné nedostatky, ktoré sú zdokumentované v inšpekčnom zázname zo dňa 02.10.2018 a v Dodatku k inšpekčnému záznamu zo dňa 06.11.2018, za ktoré zodpovedá účastník konania ako predávajúci.

Nebolo zabezpečené dodržanie povinnosti predávajúceho:

Podľa ustanovenia § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa **musí predávajúci zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený** údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia

alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo **informáciami podľa osobitných predpisov**. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Osobitným predpisom, právnym aktom Európskych spoločenstiev, ktorý ustanovuje povinnosť uvádzať materiálové, resp. vláknové zloženie textilných výrobkov, je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 z 27. septembra 2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (ďalej len „Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011“).

Podľa ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolami dňa 02.10.2018 a 06.11.2018 zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa dňa 02.10.2018 nachádzalo 8 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1072,00 €, ktoré mali informácie o ich materiálovom resp. vláknovom zložení podľa osobitného predpisu - Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 len v cudzom jazyku a nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 1) 15 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G8130A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“,
- 2) 7 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G8132A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“,
- 3) 10 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G7113A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“,
- 4) 10 kusov pánske tepláky Quifeng á 5,95 € No: G8001A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“,
- 5) 23 kusov pánske tepláky Quifeng á 6,50 € No: G8135A s údajmi o materiálovom zložení: „65% Cotton, Pamut, 35% Polyester, Muszái“,
- 6) 16 kusov dámske rifle AMOR á 16,95 € S059-1 s údajmi o materiálovom zložení: „72% Cotton, 26% Polyester, 2% Elastane“,
- 7) 12 kusov dámske rifle AMOR á 16,95 € S058-1 s údajmi o materiálovom zložení: „72% Cotton, 26% Polyester, 2% Elastane“,
- 8) 10 kusov rifle VIMAN á 19,80 € TT-2313 s údajmi o materiálovom zložení: „80% Cotton, 17% Polyester, 3% Spandex“.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa – **SONI, s.r.o.**

./.

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania listom zo dňa 03.12.2018 do jeho elektronickej schránky dňa 09.12.2018 doručené oznámenie o začatí správneho konania o uložení pokuty.

Dňa 02.01.2019 zaslal správny orgán účastníkovi konania do jeho elektronickej schránky oznámenie o predĺžení termínu na vydanie rozhodnutia na 60 dní v zmysle ustanovenia § 49 ods.2 zákona o správnom konaní, ktoré bolo účastníkovi konania doručené dňa 05.01.2019.

Vo vyjadrení v inšpekčnom zázname zo dňa 02.10.2018 osoba prítomná pri kontrole – predavačka p. Huong Vo Thi Thu uviedla cit. „*Nedostatky čo najskôr odstránime*“.

Vo vyjadrení v dodatku k inšpekčnému záznamu zo dňa 06.11.2018 osoba prítomná pri kontrole – predavačka p. Huong Vo Thi Thu uviedla cit. „*Dodatok k inšpekčnému záznamu zo dňa 2.10.2018 som prevzala a o dnešnej kontrole budem informovať nadriadených*“.

Dňa 12.12.2018 bolo správne orgánu doručené podanie zo dňa 11.12.2018 označené ako *Vec: Vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania č. k. P/0328/05/2018 zo dňa 03.12.2018* v úvode, ktorého účastník konania uviedol skutočnosti, ktoré správny orgán uviedol v oznámení o začatí správneho konania č. P/0328/05/2018 zo dňa 03.12.2018. Následne účastník konania uvádza, že využíva svoje právo a zatiaľ písomne podáva vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania. Nesúhlasí so zisteniami kontrolného orgánu, od začiatku vykonávania kontroly až po vydanie a doručenie oznámenia o začatí správneho konania, poukazuje na nesprávny úradný postup, na nesprávne právne a vecné posúdenie veci správnym orgánom už v inšpekčnom zázname, v oznámení o začatí správneho konania, na nepreskúmateľnosť podkladu pre správne konanie a jeho nadväznosť na oznámenie o začatí správneho konania, na nezrozumiteľnosť, neurčitost' a nezákonnosť dôkazného prostriedku inšpekčného záznamu zo dňa 06.11.2018 v znení dodatku zo dňa 06.11.2018. Ďalej poukazuje na nepresne, nedostatočne a neobjektívne zistený a zadokumentovaný stav, na nezabezpečenie dôkazov pre tvrdenie inšpektorov. Ďalej uvádza, že z poznatkov inšpektorov správneho orgánu, ktoré ponechali v písomnej forme v kontrolovanej prevádzke, /ktorý sa len dostal do dispozičnej sféry účastníka konania/ nie sú zrejme dôkazné prostriedky, ktoré mali inšpektori správne orgánu použiť pri zabezpečovaní svojich tvrdení. Je toho názoru, že správny orgán nepostupoval pri vykonávaní kontroly s potrebnou odbornou starostlivosťou a náležitou predvídateľnosťou dokazovania, keď si je vedomý skutočnosti, že ide fyzickými osobami dokazovať správny delikt, ktorý môže byť spáchaný aj nedostatočnou vizuálnou informáciou kontrolujúcich osôb, ich nesprávnou formuláciou stavu, a najmä, ak zákonom nie je dané, čo má inšpekčný záznam obsahovať, kde sa má spisovať, kedy sa má spisovať, s kým sa má prerokovať, komu sa majú ukladať opatrenia a záväzne pokyny pri kontrole, či sa môže spisovať dodatok k inšpekčnému záznamu a z akých zákonných dôvodov sa môže spisovať dodatok k inšpekčnému záznamu a pritom, okrem len tvrdenia inšpektorov nezabezpečí o tomto tvrdení aj materiálny dôkaz. Tvrdí, že správny orgán má právne možnosti na takéto zisťovanie nedostatkov, pričom poukazuje na § 4 ods. 3 písm. f) zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu. Ďalej účastník konania je toho názoru, že konanie inšpektorov SOI Žilina a správneho orgánu, trpí nasledovnými hmotnoprávnymi a procesnoprávnymi vadami.

1. Inšpektori SOI po vykonaní kontroly spísali inšpekčný záznam, ktorý je nezrozumiteľný a nepreskúmateľný, pre uvádzanie údajov, ktoré nie sú v súlade so skutočnosťou.

V inšpekčnom zázname nie je uvedené správne sídlo účastníka konania, je uvedené meno a priezvisko osoby – konateľa účastníka konania, ktorý v skutočnosti nie je konateľom účastníka konania.

2. Inšpekčný záznam neobsahuje mena a priezviska inšpektorov SOI, sú uvedené len čísla ich služobných preukazov. Účastník konania nepozná právny predpis, podľa ktorého inšpekčný záznam môže obsahovať len čísla služobných preukazov inšpektorov kontrolu vykonávajúcich, resp. nepozná právny predpis, podľa ktorého inšpekčný záznam nemôže obsahovať meno a priezvisko inšpektorov.

3. Inšpekčný záznam obsahuje „vysvetlivku Huong Vo Thi Thu“ : *“... S obsahom záznamu sme menovanú osobu oboznámili, ktorá tomu porozumela a na vysvetlenie uvádza: Nedostatky čo najskôr odstránime ..“*, pričom pri tomto konštatovaní je pripojený aj podpis tejto osoby. A po podpísom je uvedené, že: *“Predavačka Huong Vo Thi Thu bude o výsledku kontroly informovať vedenie spoločnosti do 24 hodín..“*

Účastník konania poukazuje na nesprávne a nezákonné konanie inšpektorov SOI, ktorí aj keď videli a počuli, že Huong Vo Thi Thu nedostatočne artikuluje po slovensky, nerozumie inšpektorom a aj tak napísali do inšpekčného záznamu, že Huong Vo Thi Thu inšpekčnému záznamu porozumela a na vysvetlenie mala uviesť, že nedostatky, čo najskôr odstráni. Účastník konania tvrdí, že opis stavu ohľadom prerokovania inšpekčného záznamu, ako je uvedené v inšpekčnom zázname, nie je v súlade so skutočnosťou. Účastník konania uvádza, že Huong Vo Thi Thu inšpekčnému záznamu neporozumela a neuviedla, že „..Nedostatky čo najskôr odstránime...“. Inšpektori len sami a svojvoľne a vopred uviedli, že predavačka mala porozumieť inšpekčnému záznamu a sami napísali do inšpekčného záznamu len to čo, potrebovali, a len ukázali Huong Vo Thi Thu miesto na inšpekčnom zázname, kde sa má podpísať. Aj keď je skutočnosťou, že správny orgán používa pri kontrolách slovenský jazyk, ale neporozumenie osoby, s ktorou inšpektori konajú, resp. jednajú, nemôžu zneužiť na úkony, ktoré súvisia s podpisom tejto osoby, ktorý potom použije správny orgán ako dôkaz, že účastník konania súhlasil so zisteniami správneho orgánu. Takýto postup dokazovania deliktov účastník konania považuje za neprípustný.

4. Inšpektori nezákonné uložili povinnosť pre predavačku Huong Vo Thi Thu, aby o výsledku kontroly informovala vedenie spoločnosti do 24 hodín. Inšpektor SOI môže pri kontrole len uložiť opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov, a na ukladanie povinnosti zamestnancom kontrolovanej osoby informovať vedenie kontrolovanej osoby nemajú oprávnenie.

5. Je zrejmé, že inšpektori pri zisťovaní a zdokumentovaní skutkového stavu značne pochybili a svoje pochybenie sa snažili odstrániť vyhotovením a prerokovaním dodatku k inšpekčnému záznamu. Avšak opätovne aj v tomto dodatku pochybili, keď opätovne neuviedli správne meno a priezvisko konateľa účastníka konania a neuviedli ani správne sídlo účastníka konania. Inšpektori opätovne nesprávne a nezákonne konali, a tak isto aj do dodatku k inšpekčnému záznamu uviedli, že : *“.. S obsahom záznamu sme menovanú osobu oboznámili, ktorá tomu porozumela a na vysvetlenie uvádza: ...“*. Účastník konania opätovne poukazuje na ten istý stav, ako je uvedený v bode 3 vyjadrenia.

Ďalej účastník konania žiada, vzhľadom na danú povahu veci, o vykonanie dôkazu: - výsluch Huong Vo Thi Thu.

6. Účastník konania poukazuje na nezákonné resp. na svojvoľné konanie inšpektorov SOI, keď spísali dodatok k inšpekčnému záznamu, v ktorom sa snažili o odstránenie svojich

závažných chýb uvedených v inšpekčnom zázname. Účastník konania tvrdí, že tak nevie, podľa ktorého právneho predpisu môžu, resp. musia inšpektori SOI spisovať dodatok k inšpekčnému záznamu, a potom ani nevie, ako sa môže voči takémuto konaniu inšpektorov zákonnou formou brániť.

7. Účastník konania poukazuje aj na nezákonné a nesprávne konanie správneho orgánu, nakoľko nie je úlohou, ani povinnosťou správneho orgánu nahrádzať činnosť inšpektorov SOI. Úlohou správneho orgánu je len dozorovať činnosť inšpektorov a nie je úlohou správneho orgánu naprávať ich chyby pri zisťovaní skutkového stavu. Je zrejmé, že až v oznámení o začatí správneho konania správny orgán napravil opakované vady inšpekčného záznamu a účastník konania takéto konanie správneho orgánu považuje za právne nedôvodne.

8. Účastník konania tvrdí, že všetky kontrolované druhy tovarov boli označené informáciami o ich materiálovom, resp. vlákňovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011) v cudzom jazyku a aj v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, a že inšpektori SOI pri tomto zisťovaní pochybili rovnako, ako pri zisťovaní sídla účastníka konania a aj pri zisťovaní mena a priezviska konateľa účastníka konania. Pochybnosť a nedostatočnosť zisťovania a zadokumentovania skutkového stavu, preukazuje účastník konania poukazovaním na zdokumentované opakované pochybenie inšpektorov v inšpekčnom zázname a aj v jeho dodatku. Účastník konania je toho názoru, že ak inšpektori si opakovane nedostatočne prečítali údaje zo živnostenského oprávnenia účastníka konania, tak atak isto nedostatočne a neúplne si prečítali aj všetky údaje o materiálovom zložení na etiketách kontrolovaných druhov tovarov. Účastník konania poukazuje na dôkaz: - inšpekčný záznam a jeho dodatok

Ďalej účastník konania uviedol, že inšpektori práce svoje poznatky o zistenom stave preniesli písomnou formou na papier, ktorý nazvali inšpekčný záznam a ten len ponechali v kontrolovanej prevádzke.

9. Správny orgán nepredložil k obvineniu účastníka konania dôkazné prostriedky ani iné podklady, ktoré má zámer použiť v správnom konaní, nekonkretizoval „dôvody“, ku ktorým sa môže účastník konania vyjadriť.

10. Účastník konania žiada o nariadenie ústneho pojednávania, na ktorom žiada predložiť dôkazy o tvrdení inšpektorov. Dôkaz: - výsluch inšpektorov správneho orgánu, ktorí vykonali kontrolu.

Ďalej účastník konania uviedol, že ak správny orgán v správnom konaní nenariadi ústne pojednávanie /účastník konania tak konštatuje na základe skúsenosti z množstva predchádzajúcich správnych konaní voči účastníkovi konania/ a nevypočuje navrhovaných svedkov v správnom konaní, neobjasní dostatočne a objektívne skutkový stav, a po vydaní rozhodnutia, po odvolaní účastníka konania voči tomuto rozhodnutiu, ani odvolací orgán nevypočuje navrhovaných svedkov, potom účastník konania bude žiadať vypočúť navrhovaných svedkov na súdnom pojednávaní, v prípade preskúmania zákonnosti rozhodnutí správneho orgánu, lebo správny orgán vypočutie svedka v správnom konaní neumožnil.

11. V oznámení správny orgán poučuje účastníka konaniam, že v zmysle § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní, má právo, vyjadriť sa k dôvodom konania do 8 dní od doručenia tohto oznámenia, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania.

Účastník konania ďalej poukazuje na skutočnosť, že správny orgán ani príkladom v oznámení o začatí správneho konania neuvádza, čo považuje za dôvod konania, resp. či to čo uvádza pod pojmom dôvod je aj dôkazom, resp. dôkazným prostriedkom a neuvádza ani prameň tohto dôvodu.

Ďalej účastník konania tvrdí, že nepozná dôvody, ku ktorým sa má vyjadriť, prípadne ku ktorým navrhnúť doplnenie dokazovania. Ani poučenie, že "... V zmysle § 23 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní máte zároveň právo, ako účastník konania, nazerať do spisu, robiť si z neho výpisy, odpisy a dostať kópiu spisu alebo dostať informáciu zo spisu nie je na mieste z dôvodu, že je povinnosťou správneho orgánu oboznámiť s oznámením o začatí správneho konania o dôkazných prostriedkoch, dôkazoch, ktoré chce správny orgán použiť na dokazovanie správneho deliktu, a nie si účastník konania sám zabezpečoval dôkazné prostriedky, ku ktorým sa má vyjadrovať, resp. navrhnúť dôkazy, účastník konania ani nemá vedomosť, čo môže byť dôkazom, čo je dôkazným prostriedkom, resp. akými inými podkladmi môže správny orgán disponovať.

Účastník konania ďalej namieta aj inšpekčný záznam z dôvodu, že inšpekčný záznam je iba záznam, ktorý slúži predovšetkým pre to, aby poskytol správne mu orgánu iba predstavu o skutkových okolnostiach a možných dôkazoch. Podľa názoru účastníka konania, tento záznam má len povahu prvotnej informácie vo veci, a nie je možné považovať ho za dôkaz, bez jeho vykonania.

Ďalej účastník konania žiada o preukázanie skutočnosti, že: "*Kontrolovaná osoba bola ústne informovaná o možnosti podať písomnú námietku proti tomuto opatreniu do 3 dní...*", keď účastník konania tvrdí, že nebol ústne informovaný o možnosti podať písomnú námietku proti tomuto opatreniu do 3 dní. Účastník konania žiada preukázať, ktorú konkrétnu osobu mali inšpektori ústne informovať o možnosti podať písomnú námietku proti tomuto opatreniu do 3 dní.

V závere vyjadrenia účastník konania, z uvedených dôvodov, ak správny orgán nenariadi vo veci ústne pojednávanie a ak nevykoná navrhované dôkazy, žiada správny orgán o zastavenie správneho konania v celom rozsahu.

K bodu 1 vyjadrenia správny orgán uvádza, že v inšpekčnom zázname zo dňa 02.10.2018 sú uvedené správne údaje o účastníkovi konania, nakoľko podľa úplného Výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 45006/V, do dňa 16.10.2018 (t.j. ešte 14 dní po vykonaní kontroly správneho orgánu) bolo sídlo účastníka konania: Jarná 390/13, Vranov nad Topľou 093 01 a konateľom účastník konania bol Son Than Trung, Jarná 390/13, Vranou nad Topľou 093 01. Predmetné údaje obsahovalo aj oprávnenie k podnikateľskej činnosti – Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Prešov, číslo dožiadania: el- 3247/2017/P, vložka č.: 24166/P, ktoré bolo inšpektorom pri kontrole dňa 02.10.2018 predložené. Zároveň správny orgán uvádza, že správnosť údajov o sídle účastníka konania potvrdzuje aj doklad o kúpe výrobku zo dňa 02.10.2018, vydaný inšpektorom o 9:06 hod., pri vykonávaní kontrolného nákupu, ako aj údaje na pečiatke, ktorou zamestnankyňa opatrla jednotlivé strany inšpekčného záznamu, na ktorej je rovnako uvedené sídlo účastníka konania Jarná 390/13, Vranou nad Topľou 093 01. Uvedené údaje identifikujúce účastník konania v inšpekčnom zázname zo dňa 02.10.2018, tak v čase jeho vyhotovenia, vzhľadom na vyššie uvedené zodpovedali skutočnosti.

K bodu 2 vyjadrenia správny orgán uvádza, že v zmysle § 5 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov kontrolu vnútorného trhu vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia (ďalej aj ako „SOI“) prostredníctvom inšpektorov, ktorí sú zamestnancami Slovenskej obchodnej inšpekcie. Inšpektori sú pri kontrole povinní

sa preukázať preukazom SOI, ktorý obsahuje čísla inšpektorov, ktoré identifikujú inšpektorov, ktorí kontrolu vykonali. Z obsahu inšpekčného záznamu a jeho dodatku, vrátane uloženého opatrenia je zrejmé, že tieto boli vyhotovené na to príslušnými osobami – inšpektormi SOI identifikovanými v úvode inšpekčného záznamu a dodatku číslami služobných preukazov, ktorí postupovali v rámci rozsahu svojich oprávnení vyplývajúcich z citovaného zákona č. 128/2002 Z. z. Slovenská obchodná inšpekcia anonymizuje mena inšpektorov, ktorí pri kontrole vystupujú v postavení verejných činiteľov, predovšetkým pre účely zabezpečenia ich ochrany a nemožnosti ich ovplyvňovania po vykonaní kontroly.

K bodu 3 vyjadrenia správny orgán uvádza, že podľa § 1 ods. 1 zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v platnom znení, štátnym jazykom na území Slovenskej republiky je slovenský jazyk. Podľa § 3 ods.1 zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v platnom znení štátne orgány, orgány územnej samosprávy, iné orgány verejnej správy, nimi zriadené právnické osoby a právnické osoby zriadené zákonom používajú v úradnom styku štátny jazyk a ich zamestnanci, štátni zamestnanci, príslušníci obecnej polície, príslušníci ozbrojených síl Slovenskej republiky (ďalej len „ozbrojené sily“), ozbrojených bezpečnostných zborov, iných ozbrojených zborov a Hasičského a záchranného zboru sú povinní ovládať a v úradnom jazyku používať štátny jazyk. Kontrola bola s poukazom na uvedené vykonaná a vedená v slovenskom jazyku, t.j. v štátnom jazyku SR. Účastník konania, ako podnikateľský subjekt, je teda povinný pri výkone svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky podmienky a plniť si povinnosti, plynúce mu zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Je preto predovšetkým v jeho záujme vykonať všetky potrebné organizačné, technické, materiálne ako aj personálne opatrenia smerujúce k zabezpečeniu plnenia zákonom stanovených povinností. Žalovaný správny orgán poukazuje na skutočnosť, že z obsahu inšpekčného záznamu nevyplýva vyhlásenie, že by zamestnankyňa účastníka konania vyhlásila, že nerozumie jazyku, v ktorom bola kontrola vykonaná, práve naopak, inšpekčný záznam obsahuje vysvetlivku zamestnankyne účastníka konania, že „*Nedostatky čo najskôr odstránime*“, pričom pri tomto vyjadrení je uvedený podpis zamestnankyne. V prípade, ak by zamestnankyňa nerozumela jazyku, v ktorom bola kontrola vedená mala možnosť uviesť takúto námietku priamo do inšpekčného záznamu a mala možnosť predmetný inšpekčný záznam nepodpísať. Správny orgán tvrdenia účastníka konania považuje za účelové v snahe vyhnúť sa zodpovednosti za zistené porušenie zákona, pričom dodáva, že predmetné tvrdenia sú skutočnosťou neprevertiteľnej a nepreukázateľnej povahy, a k ich zisteniu a objasneniu by nevedol ani výsluch zamestnankyne, nakoľko by bol podľa názor správneho orgánu tendenčný.

- K bodu 4 vyjadrenia účastníka konania správny orgán poukazuje na rozhodnutie Krajského súdu v Prešove, ktorý v rozsudku č. 3S/30/2017 zo dňa 25.10.2018, v súvislosti s uložením pre zamestnanca žalobcu v inšpekčnom zázname zo dňa 29.06.2016 záväzným pokynom – informovať žalobcu o vykonanej kontrole, konštatoval nasledovné „...*Zamestnanec žalobcu (prevádzkar) bol povinný oboznámiť žalobcu s výsledkom kontroly vykonanej dňa 29.06.2016, t. j. okrem iného odovzdať žalobcovi aj inšpekčný záznam z vykonávanej kontroly s poukazom na ustanovenie § 6 ods. 2 prvá veta zákona č. 128/2002 Z. z....*“. V zmysle vyššie citovaného je preto nariadenie predmetného záväzného pokynu, najmä v prípade kontroly prebiehajúcej v neprítomnosti štatutára právnickej osoby, náležité.
- K bodu 5 vyjadrenia účastníka konania správny orgán uvádza, že nakoľko v čase kontroly

- dňa 02.10.2018 sa textilný výrobok *pánske tepláky Quifeng, No: G8130A* á 5,95 € fyzicky nachádzal v ponuke spotrebiteľom v kontrolovanej prevádzkarni na dvoch miestach v rozdielnom počte kusov, bol tento 1 druh textilného výrobku v bode 5) inšpekčného záznamu zo dňa 02.10.2018 uvedený v poradí ako prvý druh textilného výrobku v počte 9 kusov a v poradí ako tretí druh textilného výrobku v počte 6 kusov, u ktorého bol zistený nedostatok týkajúci sa nesplnenia informačných povinností. Z dôvodu následných predmetných zistení z kontroly zo dňa 02.10.2018 inšpektori vyhotovili Dodatok k inšpekčnému záznamu, tak aby bol jednoznačne zadokumentovaný skutkový stav zistený pri kontrole dňa 02.10.2018, aby účastník konania nenamietal nepresnosť počtu druhov výrobkov, u ktorých boli zistené predmetné nedostatky, nakoľko sa vzhľadom na vyššie uvedené nejednalo o zistenia u 9 druhov textilných výrobkov, ale celkom u 8 druhov textilných výrobkov. Predmetný Dodatok k inšpekčnému záznamu inšpektori dňa 06.11.2018 vyhotovili v prevádzkarni účastníka konania, prerokovali so zamestnankyňou účastníka konania, ktorá predmetný dodatok na znak súhlasu opatrla svojim podpisom a uviedla, že „*Dodatok k inšpekčnému záznamu zo dňa 2.10.2018 som prevzala a o dnešnej kontrole budem informovať nadriadených.*“, pričom predmetný dodatok ponechali na prevádzke. Čo sa týka tvrdenia účastníka konania, že len poukazuje na ten istý stav, ako je uvedený v bode 3 vyjadrenia, správny orgán opätovne poukazuje na svoje tvrdenia, ktoré uviedol k bodu 3 vyjadrenia.

- K bodu 6 a 7 vyjadrenia účastníka konania správny orgán uvádza, že opätovne pri kontrole dňa 06.11.2018 bolo inšpektorom predložené oprávnenie k podnikateľskej činnosti – Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Prešov, číslo dožiadania: el- 3247/2017/P, vložka č.: 24166/P, v ktorom bolo uvedené sídlo účastníka konania Jarná 390/13, 093 01 Vranov nad Topľou a meno a priezvisko konateľa účastníka konania Son Than Trung, Jarná 390/13, Vranou nad Topľou 093 01. Inšpektori v čase kontroly sa spoliehali na aktuálnosť údajov v predloženom oprávnení k podnikateľskej činnosti – Výpise z Obchodného registra Okresného súdu Prešov, číslo dožiadania: el- 3247/2017/P, vložka č.: 24166/P, pričom až následne po vykonaní kontroly zo dňa 06.11.2018 sa ukázalo, že predmetné údaje uvedené v predmetnom oprávnení k podnikateľskej činnosti sú neaktuálne, nakoľko podľa Výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 45006/V, odo dňa 17.10.2018 je sídlo účastníka konania: Cottbuská 1370/10, Košice – mestská časť Sídliisko KVP 040 23 a konateľom účastníka konania už nie je Son Than Trung, Jarná 390/13, Vranou nad Topľou 093 01. Zároveň správny orgán uvádza, že opäť zamestnankyňa účastníka konania opatrla všetky strany dodatku k inšpekčnému záznamu pečiatkou s údajmi o sídle Jarná 390/13, 093 01 Vranov nad Topľou. Z dôvodu zistenia, že v Dodatku k inšpekčnému záznamu nie sú uvedené aktuálne údaje, správny orgán v rámci oznámenia o začatí správneho konania opravil túto nezrovnalosť. Správny orgán uvádza, že oprava tejto nezrovnalosti nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav a nie sú pochybnosti o tom, že správne konanie je vedené voči správne podnikateľskému subjektu. Zároveň správny orgán dodáva, že účastník konania sa môže brániť voči inšpekčnému záznamu a jeho dodatku všetkými zákonnými spôsobmi.

- K bodu 8 vyjadrenia účastníka konania správny orgán uvádza, že účastník konania žiadnym spôsobom nepreukázal svoje tvrdenia o tom, že všetky kontrolované druhy tovarov boli označené informáciami o ich materiálovom resp. vláknovom zložení podľa osobitného predpisu - Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011v cudzom jazyku a aj v kodifikovanej

podobe štátneho jazyka, pričom sa podľa názoru správneho orgánu opätovne jedná o účelové tvrdenia v snahe vyhnúť sa zodpovednosti za zistené porušenie zákona. Správny orgán má zistený skutkový stav vzhľadom aj na nezrovnalosti v dodatku k inšpekčnému záznamu, týkajúce sa sídla a konateľa účastníka konania, za nepochybne preukázaný a jeho existenciu potvrdila aj osoba prítomná pri kontrolách, ktorá voči nemu nič nenamietla a vo vysvetlivke v inšpekčnom zázname uviedla: „*Nedostatky čo najskôr odstránime*“ a vo vysvetlivke k dodatku k inšpekčnému záznamu uviedla: „*„Dodatok k inšpekčnému záznamu zo dňa 2.10.2018 som prevzala a o dnešnej kontrole budem informovať nadriadených.*“. V prípade, ak by zaznamenaný skutkový stav nezodpovedal skutočnosti, osoba prítomná pri kontrole by s tvrdeniami v inšpekčnom zázname a jeho dodatku nesúhlasila a rozpor v zistenom skutkovom stave by namietala už v priebehu kontrol. Inšpekčný záznam v znení jeho dodatku tvorí významný podklad správneho konania a následné spochybňovanie zistení v nich uvedených, ako to uvádza účastník konania, považuje správny orgán za neakceptovateľné a právne neudržateľné, nakoľko uvedeným spôsobom by sa akýkoľvek podnikateľ mohol zbaviť zodpovednosti a zodpovednosť by sa rozplynula, pričom by nebol nikto zodpovedný za porušenie zákona. K tvrdeniam účastníka konania, že „*Inšpektori práce svoje poznatky o zistenom stave preniesli písomnou formou na papier, ktorý nazvali inšpekčný záznam a ten len ponechali v kontrolovanej prevádzke.*“ , správny orgán uvádza, že v danom prípade sa jednalo o kontroly, ktoré boli vykonané inšpektormi SOI. Predmetné tvrdenie tak navodzuje pochybnosti aj o ďalších tvrdeniach účastníka konania, ktorý si tak môže zamieňať priebeh iných kontrol, ktoré boli vykonávané na jeho prevádzkarni inými štátnymi orgánmi s kontrolami vykonanými SOI.

K bodu 10 vyjadrenia, v ktorom účastník konania žiada nariadenie ústneho pojednávania, správny orgán poukazuje na ustanovenie § 21 ods. 1 zákona o správnom konaní, v zmysle ktorého správny orgán nariadi ústne pojednávanie, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k jej objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon. Správny poriadok teda predpokladá dve formy konania pred správnym orgánom, administratívnu (písomnú) a ústnu. Z dikcie zákona vyplýva, že ústne pojednávanie sa musí uskutočniť len vtedy, ak to ustanovuje osobitný zákon alebo správny orgán ústne pojednávanie nariadi. Na konanie o správnom delikte účastníka konania sa vzťahuje osobitný zákon, ktorým je zákon o ochrane spotrebiteľa, ktorý povinnosť nariadiť ústne pojednávanie správne orgánu neukladá a subsidiárne správny poriadok, ktorý vyžaduje pojednávanie nariadiť len ak to vyžaduje povaha veci. Posúdenie vhodnosti resp. potreby nariadenia ústneho pojednávania neprislúcha účastníkovi konania, ale správne orgánu a to len vtedy pokiaľ bude mať ústne pojednávanie svoje opodstatnenie. Správny orgán zároveň dodáva, že vykonanie pojednávania pred správnym orgánom predstavuje ďalšie dodatočné náklady a správny orgán finančne zaťažuje, pričom jeho nariadenie v prípadoch, kedy vzhľadom na dostatočne zistený skutkový stav veci nie je nevyhnutné, by bolo v rozpore so zásadami rýchlosti, hospodárnosti a efektívnosti správneho konania. Podľa § 3 ods. 4 zákona o správnom konaní správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci. Konanie je uskutočnené hospodárne, ak prebieha čo najrýchlejšie a s čo najmenšími nákladmi, aby nedochádzalo k zbytočnému zaťažovaniu subjektov správneho konania. Hospodárnosť sa posudzuje nielen z finančného ale aj z časového hľadiska a odvolací orgán považuje za neefektívne nariaďovať ústne pojednávanie vtedy, keď ústne pojednávanie už nemôže

./.

prispieť k ďalšiemu objasneniu veci. V určitých záležitostiach je preto legitímne, keď vnútroštátne orgány berú do úvahy požiadavku efektivity a hospodárnosti konania. Správny orgán zvažil, či by nariadenie ústneho pojednávania bolo bývalo prispelo k objasneniu veci. Podľa názoru správneho orgánu by však ani nariadenie ústneho pojednávania nezmenilo skutkový stav zistený v čase kontrol vykonaných inšpektormi SOI, v priebehu ktorých inšpektori SOI zistili predmetné porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa, za ktoré účastník konania zodpovedá objektívne. Uvedené skutočnosti potvrdzuje aj rozsudok Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. 4Sžo/262/2015 zo dňa 1.12.2016, keď „...*správny orgán sa má riadiť správnym poriadkom, a teda nariadiť ústne pojednávanie len v prípade, ak tak ustanovuje osobitný predpis alebo v prípade, ak to vyžaduje povaha veci. Preto v preskúmanom prípade rozhodnutiami a postupom správnych orgánov nebola žalobcovi odmietnutá spravodlivosť (denegatio iustitiae). Najvyšší súd zdôrazňuje, že v konaní o správnych deliktoch sa v plnom rozsahu uplatňuje zásada písomnosti konania ...*“. Správny orgán má za to, že účastník konania mal možnosť navrhnúť dôkazy, či inak hájiť svoje práva. Účastník konania v reakcii na Oznámenie o začatí správneho konania zaslal svoje Vyjadrenie k Oznámeniu o začatí správneho konania. Správny orgán taktiež poukazuje na Nález Ústavného súdu SR II. ÚS 134/2014-19, kde „*podľa názoru ústavného súdu v danom prípade neuskutočnenie ústneho pojednávania v konaní pred radou (správnym orgánom) nespôsobuje ujmu požiadavkám podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru spočívajúcim v zachovaní princípu ústnosti, verejnosti a prítomnosti na prerokovaní veci. Správny orgán, akým bola v tomto konkrétnom prípade rada ako orgán výkonnej moci štátu, totiž nespĺňal a nespĺňa atribúty nestranného a nezávislého súdu podľa čl. 6 ods. 1 dohovoru. Verejné prerokovanie trestného obvinenia, resp. uskutočnenie ústneho pojednávania pred takýmto orgánom, preto nemôže naplniť čl. 6 ods. 1 dohovoru, ktorý zaručuje takéto prerokovanie pred nestranným a nezávislým súdom (argumetum a simili PL. ÚS 12/97)*“. Čo sa týka ďalších tvrdení účastníka konania v bode 10 vyjadrenia, správny orgán uvádza, že je len na zvážení účastníka konania ako bude ďalej v správnom konaní postupovať a ako bude obhajovať svoje práva.

K bodu 9 a 11. správny orgán uvádza, že uvedené tvrdenia považuje správny orgán za právne irelevantné, nakoľko oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené, pričom nielen z odovzdaného inšpekčného záznamu a jeho dodatku, ale aj z doručeného oznámenia o začatí správneho konania bolo zrejmé, ktoré ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa účastník konania porušil a konkrétne aj akým spôsobom účastník konania porušil svoje povinnosti. V poučení oznámenia o začatí správneho konania bolo uvedené, že účastník konania má právo vyjadriť sa k dôvodom konania, prípadne navrhnúť doplnenie dokazovania. Správny orgán nie je povinný vykonať špecifikáciu dôvodov toho ktorého správneho konania. Správny orgán opätovne uvádza, že z inšpekčného záznamu a jeho dodatku, ako aj z oznámenia o začatí konania je nad všetky pochybnosti jasné, aké povinnosti boli zo strany účastníka konania porušené, t. j. z akých dôvodov bolo začaté správne konanie zo strany správneho orgánu. Správny orgán má za to, že pokiaľ ide o konkretizáciu dôvodov konania, tieto nie je možné jednoznačne bližšie špecifikovať, nakoľko dôvodmi konania sú všetky skutočnosti, ktoré odôvodňujú začatie správneho konania voči účastníkovi konania. Ďalej správny orgán dodáva, že je toho názoru, že oznámenie o začatí správneho konania bolo vydané v súlade so zákonom a aj poučenie v zmysle § 23 ods. 1 zákona o správnom konaní bolo namieste.

V súvislosti so žiadosťou účastníka konania o preukázanie skutočnosti, že „*Kontrolovaná*

./.

osoba bola ústne informovaná o možnosti podať písomne námietky proti tomuto opatreniu do 3 dní“; správny orgán poukazuje na:

1. rozhodnutie Krajského súdu v Bratislave, ktorý v rozsudku č. 2S/20/08 zo dňa 10.06.2009 konštatoval nasledovné: „...kontrolou SOI sa zisťuje skutkový stav vyskytujúci sa na mieste v čase výkonu kontroly a jeho následné zaznamenanie do inšpekčného záznamu. Pri kontrole je účasť osoby vystupujúcej na strane kontrolovanej osoby nevyhnutná. Aj súd je toho názoru, že pri kontrole uskutočňovanej v takýchto prevádzkach, ako je napr. prevádzka žalobcu, nie je potrebná prítomnosť štatutárneho zástupcu, ale osoby znalej pomerov na prevádzke a preto bola aj kontrola správne uskutočnená za prítomnosti vedúceho kontrolovanej prevádzky, prípadne vedúcich jednotlivých oddelení. Tieto osoby teda mali jednoznačne možnosť v závere kontroly uviesť svoje vyjadrenie k spísanému skutkovému stavu pri zisťovaní ktorého boli osobne prítomní a teda mali aj možnosť namietať nesprávnosť zaznamenaného skutkového stavu. Oprávnenia inšpektorov SOI ako aj práva a povinnosti kontrolovaných subjektov vyplývajú zo zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa.“

2. rozhodnutie Krajského súdu v Prešove, ktorý v rozsudku č. 3S/30/2017 zo dňa 25.10.2018, konštatoval nasledovné: „...Zamestnanec žalobcu (prevádzkar) bol povinný oboznámiť žalobcu s výsledkom kontroly vykonanej dňa 29.06.2016, t. j. okrem iného odovzdať žalobcovi aj inšpekčný záznam z vykonávanej kontroly s poukazom na ustanovenie § 6 ods. 2 prvá veta zákona č. 128/2002 Z. z....“;.

3. rozhodnutie Krajského súdu v Prešove, ktorý v rozsudku č. 2S/13/2018 zo dňa 22.11.2018, konštatoval nasledovné: „.....správny súd poukazuje predovšetkým na § 15 ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, podľa ktorého kto bol pri prevádzkovaní podniku poverený určitou činnosťou, je splnomocnený na všetky úkony, ku ktorým pri tejto činnosti obvykle dochádza. S tým oprávnením následne súvisí viazanosť podnikateľského subjektu konaním svojho zamestnanca v rámci prevádzkovania predmetnej predajne, t. j. vrátane zodpovednosti za správnym orgánom zistené porušenie predpisov o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany práv spotrebiteľa podľa ustanovení zákona č. 250/2007 Z. z....“, „Správny súd poukazuje na to, že žalobca ako podnikateľský subjekt prevádzkujúci predajňu v pozícii predávajúceho je povinný poznať zákon a zabezpečiť na svojej prevádzke jeho dodržiavanie, vrátane primeraného zaškolenia svojich zamestnancov tak, aby sa riadili relevantnými právnymi predpismi pri výkone svojej činnosti. Súd má za to, že žalobca ako predávajúci a zároveň ako zamestnávateľ objektívne zodpovedá za porušenie povinností svojich zamestnancov. Nemožno sa preto stotožniť s námietkou žalobcu, že nebol oboznámený s výsledkami kontroly, pretože tieto boli nesporne doručené príslušnému zamestnancovi žalobcu prítomnému pri výkone inšpekcie v priestoroch prevádzky, teda podľa § 15 Obchodného zákonníka inšpektori, pokiaľ konali s vedúcim pracovníkom prevádzky, konali de facto so žalobcom.“, „.....Spoluprácu pri výkone kontroly na prevádzke, ktorá je vykonávaná v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 128/2002 Z. z. možno považovať za úkon obvyklý, t. j. nie nezvyčajný či neočakávaný, alebo nepredvídateľný ako niečo, na čo by zamestnanec žalobcu v postavení zodpovedného vedúceho nebol oprávnený.“ a „S touto argumentáciou priamo súvisí nedôvodnosť námietky žalobcu o nedoručení inšpekčného záznamu a uloženého opatrenia priamo žalobcovi, keďže túto povinnosť si správny orgán splnil odovzdaním inšpekčného záznamu poverenému zamestnancovi po skončení kontroly.“ Vzhľadom na vyššie uvedené rozhodnutia súdov, ako aj skutočnosť, že inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie osobe prítomnej pri kontrole (ako zamestnankyni a osobe

znalej pomerov na prevádzke) dňa 02.10.2018 odovzdali prerokovaný inšpekčný záznam, vrátane v ňom uvedeného poučenia o možnosti podania písomných námietok proti opatreniu v zákonnej lehote a jeho príloh, čo svojim podpisom táto osoba potvrdila na všetkých stranách inšpekčného záznamu zo dňa 02.10.2018, ako aj skutočnosti, že tejto osobe bolo v predmetnom inšpekčnom zázname stanovené „*Predavačka p. Huong Vo Thi Thu bude o výsledku kontroly informovať vedenie spoločnosti do 24 hodín*“, má správny orgán za to, že bol dodržaný postup podľa § 6 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z.z. a kontrolovaná osoba bola náležite oboznámená o opatrení, ako aj o možnosti podania námietok proti opatreniu.

K žiadosti účastníka konania o zastavenie správneho konania správny orgán uvádza, že nezistil dôvod na zastavenie správneho konania. Dôvody, pre ktoré je možné správne konanie zastaviť sú taxatívne uvedené v ustanovení § 30 zákona správnom konaní. V zmysle uvedeného ustanovenia správny orgán konanie zastaví, ak a) zistí, že ten, kto podal návrh na začatie konania, nie je účastníkom konania a nejde o konanie, ktoré môže začať správny orgán, b) účastník konania vzal svoj návrh na začatie konania späť a konanie sa netýka iného účastníka konania alebo ostatní účastníci konania súhlasia so späťvzatím návrhu a nejde o konanie, ktoré môže začať správny orgán, c) účastník konania zomrel, bol vyhlásený za mŕtveho alebo zanikol bez právneho nástupcu a konanie sa týkalo len tohto účastníka konania, d) účastník konania na výzvu správneho orgánu v určenej lehote neodstránil nedostatky svojho podania a bol o možnosti zastavenia konania poučený, e) zistí, že nie je príslušným na konanie a vec nemožno postúpiť príslušnému orgánu, f) zistí, že vo veci už začal konať iný príslušný správny orgán, ak sa správne orgány nedohodli inak, g) zistí, že pred podaním návrhu vo veci začal konať súd, ak osobitný zákon neustanovuje inak, h) odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu, i) v tej istej veci sa právoplatne rozhodlo a skutkový stav sa podstatne nezmenil, j) tak ustanoví osobitný zákon.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 02.10.2018 a jeho dodatku zo dňa 06.11.2018, **vyjadrením** osoby prítomnej pri kontrole zo dňa 02.10.2018 a zo dňa 06.11.2018, **vyjadrením** účastníka konania zo dňa 11.12.2018 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza **z objektívnych zistení** správneho orgánu, **z rozsahu a významu** zistených nedostatkov a **okolností prípadu**.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona ochrane spotrebiteľa **je SONI, s.r.o.** v zmysle ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa **povinná** poskytnúť písomné informácie podľa osobitného právneho predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**.

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontrol.

Tým bol porušený § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinnosti predávajúceho bolo objektívne preukázané.

./.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej** (objektívnej) pravdy spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty prihliadol správny orgán v zmysle **§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Nezabezpečenie označenia ponúkaných a predávaných textilných výrobkov v súlade s požiadavkami osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 informáciami v štátnom jazyku, nie je možné považovať za nezávažne porušenie zákona, nakoľko uvedenie informácií o materiálovom, resp. vláknovom zložení výrobku, resp. poskytnutie ich prekladu do štátneho jazyka **je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany jeho ekonomických záujmov**. Pri absencii informácií, resp. pri neposkytnutí prekladu informácií o materiálovom, vláknovom zložení výrobku, by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní alebo ošetrovaní. Nakoľko by sa v takomto prípade jednalo o zavinené znehodnotenie výrobkov, vyhladky na úspešnosť prípadného reklamačného konania by boli nulové. Rovnako nemožno zanedbať ani prípadné **negatívne účinky na ľudské zdravie** spôsobené z hľadiska vláknového zloženia nevhodne zvoleným výrobkom, a to v dôsledku nezrozumiteľnosti vyššie uvedených informácií (alergie a pod.).

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený údaj o materiálovom zložení výrobku, resp. preklad údaju o materiálovom zložení, **nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa**. Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a **predávajúci ako odborník či profesionál**, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, **bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonnej povinnosti predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov**, ako aj na celkové množstvo a hodnotu výrobkov, u ktorých predávajúci nezabezpečil preklad písomných informácií o vláknovom, resp. materiálovom zložení textilných výrobkov do kodifikovanej podoby štátneho jazyka **a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa**, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z ustanovenia § 13 citovaného zákona.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý **predáva výrobky konečnému spotrebiteľovi**, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov

bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že **účel sledovaný zákonom** vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, na ochranu zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov **vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že stav zistený v čase kontrol porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi **bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny.**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €.**

Keďže správny orgán napriek uvedenému **uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon.**

P O U Č E N I E :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,
Predmestská 71, PO box 89, 011 79 Žilina

Číslo: P/0346/05/2018

Dňa: 08.02.2019



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1 a § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

r o z h o d o l t a k t o:

účastníkovi konania: **STAMI RK, s. r. o., Hurbanova 4, 034 01 Ružomberok**
prevádzkareň: **Textil STAMIFASHION, Hurbanova 4, Ružomberok**
dátum kontroly: **30.11.2018**

pre nedodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 - v zmysle ktorého je predávajúci povinný, ak poskytuje informácie uvedené v § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa písomne, poskytovať ich **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka**, keď kontrolou dňa 30.11.2018 bolo vo vyššie uvedenej v prevádzkarni zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzali 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 372,70 €, ktoré mali informácie v zmysle osobitného predpisu - Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných
./.

výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES článok 16 bod 3 o názve textilných vlákien v cudzom jazyku

zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **300,-€**, **slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS-03460518.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 30.11.2018 v prevádzkarni Textil STAMIFASHION, Hurbanova 4, Ružomberok vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontrolu, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré zodpovedá predávajúci.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa § 12 ods. 2 zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci povinný zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli zreteľne označené údajmi o spôsobe ich používania a údržby, v prípade **textilných výrobkov informáciami v zmysle osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením,**

ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (ďalej len „Nariadenie EP a Rady č. 1007/2011“).

Podľa § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa ak sa informácie uvedené v § 12 ods. 2 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Účastník konania ako predávajúci nezabezpečil dodržanie vyššie uvedenej povinnosti, keď bolo kontrolou dňa 30.11.2018 zistené, že v priamej ponuke spotrebiteľom sa nachádzali 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote **372,70 €**, ktoré mali informácie o ich materiálovom resp. vláknovom zložení v zmysle Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 v cudzom jazyku:

BAWELNA, WISKOZA, POLIESTER, COTTON, ELASTANE.

Jednalo sa o tieto druhy výrobkov:

- 1) 7 kusov pánske nohavice LAID BACK á 31,90 € s údajom o vláknovom zložení v cudzom jazyku : „50% bawelna, 30% wiskoza, 20% poliester“,
- 2) 6 kusov pánska košeľa IMAGINAZZI á 24,90 € s údajmi o vláknovom zložení v cudzom jazyku : „95% cotton, 5% elastane“.

Hoci boli tieto informácie podané **písomne, neboli v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.**

Podľa ustanovenia článku 14 bod 1 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 textilné výrobky sa označujú etiketou alebo iným označením, aby sa uviedlo ich vláknové zloženie pri každom prístupnení na trh.

Označenie textilných výrobkov etiketou a iným označením je trvalé, ľahko čitateľné, viditeľné a prístupné a v prípade etikety aj pevne pripevnené.

Podľa ustanovenia článku 15 bod 3 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 pri sprístupnení textilného výrobku na trh distribútor zabezpečuje, aby textilné výrobky mali primerané etikety alebo iné označenia predpísané v tomto nariadení.

Podľa ustanovenia článku 16 bod 3 citovaného Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1007/2011 označenie etiketou alebo iné označenia sú v úradnom jazyku alebo v jazykoch členského štátu, na ktorého území sa textilné výrobky sprístupňujú na trh pre spotrebiteľa, pokiaľ dotknutý členský štát neustanoví inak. Keďže Slovenská republika si právny stav neupravila inak, tak za etiketu lege artis (v súlade so zákonom) sa môže považovať len taká, ktorá je v úradnom jazyku členského štátu, teda v tomto prípade v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá predávajúci v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa – **STAMI RK, s. r. o.**

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania prostredníctvom webového portálu www.slovensko.sk do jeho elektronickej schránky zaslané oznámenie o začatí

správneho konania č. P/0346/05/2018 zo dňa 03.01.2019, ktoré bolo účastníkovi konania podľa údajov z doručenky doručené dňa 19.01.2019.

Podľa ustanovenia § 32 ods. 1 zákona č. 305/2013 Z.z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o eGovernmente) sa uložením elektronickej úradnej správy rozumie okamih, odkedy je elektronická úradná správa objektívne dostupná prijímateľovi v elektronickej schránke adresáta. Podľa ods. 5 písm. b) cit. paragrafu ak nie je adresátom orgán verejnej moci a doručuje sa do vlastných rúk, elektronická úradná správa, vrátane všetkých elektronických dokumentov sa považuje za doručení dňom, hodinou, minútou a sekundou uvedenými na elektronickej doručenke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel.

Účastník konania alebo jeho zástupca na základe plnej moci, ako predávajúceho, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa, mal možnosť podľa ustanovenia § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní vyjadriť sa k dôvodom konania, príp. navrhnúť doplnenie dokazovania, čo však v lehote 8 dní odo dňa doručenia oznámenia o začatí správneho konania a **ani neskôr nevyužil**. Toto rozhodnutie je vydané na základe **spoľahlivo a objektívne** zisteného skutkového stavu.

K priebehu a výsledku kontroly sa do inšpekčného záznamu zo dňa 30.11.2018 vyjadrila osoba prítomná pri kontrole – predavačka, ktorá uviedla, že o kontrole bude informovať nadriadených a preklad zabezpečia.

K tomu správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov je povinnosťou účastníka konania, ktorá mu vyplýva z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, v zmysle ktorého je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa, nakoľko rozhodujúci je z hľadiska porušenia zákonom stanovenej povinnosti stav zistený v čase kontroly. Zároveň správny orgán dáva do pozornosti, že pre uloženie sankcie za porušenie zákona o ochrane spotrebiteľa je relevantná právna úprava, vyplývajúca z § 24 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktorá dozornému orgánu nedáva možnosť uloženia sankcie, ale stanovuje povinnosť uložiť pokutu, a to bez ohľadu na nápravu zisteného protiprávneho stavu zo strany účastníka konania.

Slovenská obchodná inšpekcia, ako orgán štátnej správy, sa pri výkone kontrolnej činnosti striktne riadi platnou právnou úpravou, ktorá vymedzuje hranice jej právomoci a kompetencie.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 30.11.2018, **vyjadrením** osoby prítomnej pri kontrole zo dňa 30.11.2018 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza

z objektívnych zistení správneho orgánu, z rozsahu a významu zistených nedostatkov a okolností prípadu.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona ochrane spotrebiteľa je **STAMI RK, s. r. o.** v zmysle ustanovenia § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa **povinná** poskytnúť písomné informácie podľa osobitného právneho predpisu - Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 **v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.**

Rozhodujúcim pre konštatovanie, či bol zákon dodržaný, alebo porušený, je stav zistený v čase kontroly.

Tým bol porušený § 13 zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy** spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty prihliadol správny orgán v zmysle **§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

Nezabezpečenie označenia ponúkaných a predávaných textilných výrobkov v súlade s požiadavkami osobitného právneho predpisu – Nariadenia EP a Rady č. 1007/2011 informáciami v štátnom jazyku, nie je možné považovať za nezávažne porušenie zákona, nakoľko uvedenie informácií o materiálovom, resp. vláknovom zložení výrobku, resp. poskytnutie ich prekladu do štátneho jazyka **je pre spotrebiteľa dôležité a má význam z hľadiska ochrany jeho ekonomických záujmov.** Pri absencii informácií, resp. pri neposkytnutí prekladu informácií o materiálovom, vláknovom zložení výrobku, by mohlo dôjsť najmä k ohrozeniu majetku spotrebiteľa znehodnotením ním zakúpených výrobkov pri ich nesprávnom používaní alebo ošetrovaní. Nakoľko by sa v takomto prípade jednalo o zavinené znehodnotenie výrobkov, vyhliadky na úspešnosť prípadného reklamačného konania by boli nulové. Rovnako nemožno zanedbať ani prípadné **negatívne účinky na ľudské zdravie** spôsobené z hľadiska vláknového zloženia nevhodne zvoleným výrobkom, a to v dôsledku nezrozumiteľnosti vyššie uvedených informácií (alergie a pod.).

Pokiaľ spotrebiteľovi nie je zabezpečený údaj o materiálovom zložení výrobku, resp. preklad údajov o materiálovom zložení, **nie je naplnený cieľ zákona o ochrane spotrebiteľa**

a takisto nie je zabezpečené dosahovanie vysokej miery ochrany spotrebiteľa. Je potrebné zdôrazniť, že v prípade vzťahu „predávajúci – spotrebiteľ“ vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a **predávajúci ako odborník či profesionál**, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, **bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonnej povinnosti predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov**, ako aj na celkové množstvo a hodnotu výrobkov, u ktorých predávajúci nezabezpečil preklad písomných informácií o vláknom, resp. materiálovom zložení textilných výrobkov do kodifikovanej podoby štátneho jazyka a **tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa**, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z ustanovenia § 13 citovaného zákona.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý **predáva výrobky konečnému spotrebiteľovi**, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie**.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že **účel sledovaný zákonom** vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa, podľa ktorého má každý spotrebiteľ okrem iného právo na informácie, na ochranu zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov **vzhľadom na zistené nedostatky v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán, preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že protiprávny skutkový stav bol v tomto prípade **spoľahlivo preskúmaný**.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €**.

Keďže správny orgán napriek uvedenému **uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby**, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon.**

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline
pre Žilinský kraj, Predmestská 71, P.O. Box 89, 011 79 ŽILINA

Číslo: P/0372/05/2018

Dňa: 20.02.2019



ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 1, § 3 ods. 2 písm. e), § 4 ods. 1, § 4 ods. 2 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“), § 20 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

r o z h o d o l takto:

účastníkovi konania: **AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s., Panónska cesta 39,
851 04 Bratislava**

prevádzkareň: **AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s., Pri Celulóžke 28, Žilina**

dátum kontrol: **09.11.2018, 04.12.2018 a 09.01.2019**

./.

pre porušenie zákazu nekalých obchodných praktík využitím klamlivého konania vo vzťahu k existencii produktu, ktoré bolo spôsobilé ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa, keď pri výkone kontrol, zameraných na prešetrenie spotrebiteľského podnetu evidovaného pod číslom P-734/2018, bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci prostredníctvom webovej stránky www.aaaauto.sk dňa 05.11.2018 ponúkal cestné motorové vozidlá: Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A58381068, Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15R0G0H49269495, Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A55637684, Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJN25J7D3053561, Škoda Fabia Combi 1.4. TDI VIN:TMBJJ6NJ5FZ075464 a Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJM25J9D3152112, ktoré sa reálne už dňa 05.11.2018 v priamej ponuke pre spotrebiteľov nenachádzali, nakoľko z kúpnych zmlúv predložených predávajúcim, ktoré tvoria prílohu č. 3 až 8 inšpekčného záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018, vyplýva, že ponúkané cestné motorové vozidlo: Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A58381068 bolo odpredané dňa 14.09.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 3 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15R0G0H49269495 bolo odpredané dňa 30.09.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 4 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A55637684 bolo odpredané dňa 08.10.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 5 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJN25J7D3053561 bolo odpredané dňa 08.09.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 6 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Škoda Fabia Combi 1.4. TDI VIN:TMBJJ6NJ5FZ075464 bolo odpredané dňa 21.08.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 7 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018) a Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJM25J9D3152112 bolo odpredané dňa 30.08.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 8 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018). Predávajúci, tak spotrebiteľovi prostredníctvom webovej stránky www.aaaauto.sk uvádzal nesprávne, resp. nepravdivé informácie o existencii cestných motorových vozidiel v ponuke predávajúceho. Predmetný spôsob informovania zo strany predávajúceho bol spôsobilý uviesť spotrebiteľa do omylu a mohol zapríčiniť, že tento urobí o obchodnej transakcii rozhodnutie, ktoré by inak neurobil a bol spôsobilý ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa, čím došlo k naplneniu znakov klamlivého konania vo vzťahu k existencii produktu a porušeniu zákazu nekalých obchodných praktík, a teda k porušeniu § 4 ods. 2 písm. c), § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a písm. b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. a) zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane spotrebiteľa“)

u k l a d á

účastníkovi konania podľa § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa pokutu vo výške **1500,-€**, slovom **jeden tisíc päťsto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty príkazom na úhradu na účet: vedený v Štátnej pokladnici, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068 , VS03720518.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 09.11.2018, 04.12.2018 a 09.01.2019 v prevádzkarni: AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s., Pri Celulóžke 28, Žilina, **pri šetrení spotrebiteľského podnetu zaevidovaného pod č. P-734/2018**, vykonali inšpektori Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj kontroly, pri ktorých boli zistené nedostatky, ktoré sú zdokumentované v inšpekčnom zázname zo dňa 09.11.2018 a 04.12.2018 a dodatku k inšpekčným záznamom zo dňa 09.01.2019, za ktoré zodpovedá predávajúci.

Podľa § 3 ods. 1 zákona o správnom konaní správne orgány postupujú v konaní **v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi**. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Podľa § 2 písm. a) zákona o ochrane **spotrebiteľom** je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti, zamestnania alebo povolania.

Podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúcim** je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet.

Podľa § 2 písm. f) zákona o ochrane spotrebiteľa **výrobkom** je nová, použitá alebo upravená hnutelná vec, ktorá bola vyrobená, vyťažená alebo inak získaná, bez ohľadu na stupeň jej spracovania, a ktorá je určená na ponuku spotrebiteľovi alebo pri ktorej možno predpokladať, že ju spotrebiteľ použije, ak sa táto vec dodáva za odplatu alebo bezodplatne, výrobkom je aj hnutelná vec, ktorá je súčasťou alebo príslušenstvom inej hnutelne veci alebo nehnuteľnej veci, elektrina, plyn, voda alebo teplo určené pre spotrebiteľa.

Podľa § 4 ods. 2 písm. c) zákona o ochrane spotrebiteľa **predávajúci nesmie používať nekalé obchodné praktiky** a neprijateľné podmienky v spotrebiteľských zmluvách.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa nekalé obchodné praktiky sú **zakázané, a to pred**, počas aj po vykonaní obchodnej transakcie.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 2 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa obchodná praktika sa považuje za nekalú, ak je v rozpore s požiadavkami **odbornej starostlivosti**.

V zmysle ustanovenia § 7 ods. 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa obchodná praktika sa považuje za nekalú ak **podstatne narušuje alebo môže podstatne naručiť ekonomické správanie priemerného spotrebiteľa vo vzťahu k produktu**, ku ktorému sa dostane alebo ktorému je adresovaná, alebo priemerného člena skupiny, ak je obchodná praktika orientovaná na určitú skupinu spotrebiteľov. **V zmysle Rozsudku Krajského súdu v Bratislave číslo 6S174/2014-29 priemerným spotrebiteľom je priemerne inteligentná v rozumnej miere informovaná, vnímavá a obozretná osoba.**

Podľa § 7 ods. 4 zákona o ochrane spotrebiteľa za nekalú obchodnú praktiku sa považuje najmä **klamlivé konanie** a klamlivé opomenutie konania podľa § 8 a agresívna obchodná praktika podľa § 9. Zoznam obchodných praktík, ktoré sa za každých okolností považujú za nekalé, je v prílohe č. 1.

V zmysle ustanovenia § 8 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa obchodná praktika sa považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá, alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže uviesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k **existencii produktu**.

V zmysle ustanovenia § 2 písm. p) zákona o ochrane spotrebiteľa obchodnou praktikou je **konanie**, opomenutie konania, spôsob správania alebo vyjadrovania, obchodná komunikácia vrátane **reklamy a marketingu** predávajúceho, priamo spojené **s propagáciou, ponukou, predajom** a dodávaním výrobku spotrebiteľovi.

V zmysle ustanovenia § 2 písm. r) zákona o ochrane spotrebiteľa podstatným narušením ekonomického správania spotrebiteľa je využitie obchodnej praktiky na **značné obmedzenie schopnosti spotrebiteľa urobiť rozhodnutie**, ktoré by pri dostatku informácií inak neurobil.

Podľa § 2 písm. u) zákona o ochrane spotrebiteľa odbornou starostlivosťou sa rozumie úroveň osobitnej schopnosti a starostlivosti, ktorú možno rozumne očakávať od predávajúceho pri konaní vo vzťahu k spotrebiteľovi, zodpovedajúca čestnej obchodnej praxi alebo **všeobecnej zásade dobrej viery uplatňovanej v jeho oblasti činnosti**.

Podľa § 2 písm. w) zákona o ochrane spotrebiteľa neprimeraným vplyvom je **využívanie silnejšieho postavenia** vo vzťahu k spotrebiteľovi, aby sa vyvinul nátlak aj bez použitia alebo hrozby použitia fyzickej sily spôsobom, ktorý významne obmedzuje schopnosť spotrebiteľa urobiť kvalifikované rozhodnutie.

Podľa § 2 písm. z) zákona o ochrane spotrebiteľa rozhodnutím o obchodnej transakcii je rozhodnutie spotrebiteľa o tom, **či**, ako a za akých podmienok **výrobok kúpi**, zaplatí zaň vcelku alebo po častiach, ponechá si ho alebo s ním bude ďalej nakladať alebo uplatní práva zo záväzkového vzťahu vo vzťahu k výrobku bez ohľadu na to, či sa spotrebiteľ rozhodne konať alebo zdržať sa konania.

Podľa ustanovenia § 2 písm. zd) **produktom je výrobok alebo služba** vrátane nehnuteľností, práva alebo záväzku.

Pri výkone kontrol, zameraných na prešetrenie spotrebiteľského podnetu evidovaného pod číslom P-734/2018, bolo zistené, že účastník konania ako predávajúci prostredníctvom webovej stránky www.aaaauto.sk dňa 05.11.2018 ponúkal cestné motorové vozidlá: [Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A58381068](#), [Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15R0G0H49269495](#), [Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A55637684](#), [Škoda Fabia](#)

Combi 1.2 TSI VIN:TMBJN25J7D3053561, Škoda Fabia Combi 1.4. TDI VIN:TMBJJ6NJ5FZ075464 a Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJM25J9D3152112, ktoré sa reálne už dňa 05.11.2018 v priamej ponuke pre spotrebiteľov nenachádzali, nakoľko z kúpnych zmlúv predložených predávajúcim, ktoré tvoria prílohu č. 3 až 8 inšpekčného záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018, vyplýva, že ponúkané cestné motorové vozidlo: Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A58381068 bolo odpredané dňa 14.09.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 3 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15R0G0H49269495 bolo odpredané dňa 30.09.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 4 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Renault Clio 1.2. 16V VIN: VF15RSN0A55637684 bolo odpredané dňa 08.10.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 5 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJN25J7D3053561 bolo odpredané dňa 08.09.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 6 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018), Škoda Fabia Combi 1.4. TDI VIN:TMBJJ6NJ5FZ075464 bolo odpredané dňa 21.08.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 7 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018) a Škoda Fabia Combi 1.2 TSI VIN:TMBJM25J9D3152112 bolo odpredané dňa 30.08.2018 (kúpna zmluva tvorí prílohu č. 8 k inšpekčnému záznamu z kontroly zo dňa 04.12.2018). Predávajúci, tak spotrebiteľovi prostredníctvom webovej stránky www.aaaauto.sk uvádzal nesprávne, resp. nepravdivé informácie o existencii cestných motorových vozidiel v ponuke predávajúceho. Predmetný spôsob informovania zo strany predávajúceho bol spôsobilý uviesť spotrebiteľa do omylu a mohol zapríčiniť, že tento urobí o obchodnej transakcii rozhodnutie, ktoré by inak neurobil a bol spôsobilý ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa, čím došlo k naplneniu znakov klamlivého konania vo vzťahu k existencii produktu a porušeniu zákazu nekalých obchodných praktík.

Uvedeným protiprávnym skutkovým stavom došlo k porušeniu § 4 ods. 2 písm. c), § 7 ods. 1 v nadväznosti na § 7 ods. 2 písm. a) a písm. b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa.

Za zistené nedostatky, a tým aj preukázané porušenie zákona citovaného vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá v plnom rozsahu účastník konania, nakoľko v zmysle ustanovenia § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa je predávajúci, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, a teda zodpovedá za zistené porušenia zákona o ochrane spotrebiteľa – **AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s.**

Na základe uvedených skutočností bolo účastníkovi konania listom zo dňa 23.01.2019 do jeho elektronickej schránky dňa 25.01.2019 doručené oznámenie o začatí správneho konania o uložení pokuty.

K priebehu a výsledku kontrol sa do inšpekčného záznamu zo dňa 09.11.2018, 04.12.2018 a dodatku k inšpekčným záznamom zo dňa 09.01.2019 vyjadřila osoba prítomná pri kontrolách – manažér p. R.J., ktorý uviedol, že inšpekčné záznamy osobne prevzal a o kontrolách bude informovať štatutárov.

Dňa 11.12.2018 bolo správne orgánu doručené podanie zo dňa 06.12.2018 označené ako „**Oznámenie o prijatí opatrení – inšpekčný záznam zo dňa 4.12.2018**“,

v ktorom Mgr. M.B., advokát (bez predloženia plnej moci na zastupovanie účastníka konania v konaní) uviedol, mimo iného, že podľa § 6 ods. 1 písm. c) zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, Slovenská obchodná inšpekcia v Inšpekčnom zázname zo dňa 04.12.2018 uložila spoločnosti AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s. opatrenie, v zmysle ktorého spoločnosť AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s. nemá porušovať zákaz nekalých obchodných praktík a to formou klamlivého konania spočívajúceho v tom, že zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a môže viesť do omylu i priemerného spotrebiteľa a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k existencii produktu (zabezpečiť, aby motorové vozidlá ponúkané na webovej stránke predávajúceho www.aaaauto.sk boli spotrebiteľom dostupné v čase ponuky.) Spoločnosť AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s. oznamuje, že zistené nedostatky odstránila bezodkladne po vykonaní kontroly dňa 09.11.2018 tak, že uvedené motorové vozidlá, u ktorých zistila počas kontroly Slovenská obchodná inšpekcia, že boli predané, odstránila z webovej stránky predávajúceho www.aaaauto.sk. Súčasne prijala opatrenia smerujúce k odstráneniu zisteného nedostatku, ktorými je opätovné preškolenie zodpovedných zamestnancov o povinnosti bezodkladne odstrániť inzerciu motorového vozidla, ktoré sa v internom systéme zobrazí ako predané.

Dňa 05.02.2019 bolo správne orgánu doručené podanie zo dňa 01.02.2019 označené ako „**Oznámenie o začatí správneho konania - vyjadrenie**“, v ktorom Mgr. M.B., advokát (opätovne bez predloženia plnej moci na zastupovanie účastníka konania v konaní) uviedol, mimo iného, že pri výkone kontroly Slovenská obchodná inšpekcia zistila, že AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s. ako predávajúci prostredníctvom webovej stránky www.aaaauto.sk dňa 05.11.2018 ponúkal motorové vozidlá, ktoré sa už reálne nenachádzali v priamej ponuke pre spotrebiteľov, nakoľko z predložených kúpnych zmlúv vyplýva, že predmetné motorové vozidlá boli predané.

Predávajúci, tak spotrebiteľovi prostredníctvom webovej stránky www.aaaauto.sk uvádzal nesprávne, resp. nepravdivé informácie o existencii cestných motorových vozidiel v ponuke predávajúceho. Predmetný spôsob informovania zo strany predávajúceho bol spôsobilý viesť spotrebiteľa do omylu a mohol zapríčiniť, že tento urobí o obchodnej transakcii rozhodnutie, ktoré by inak neurobil a bol spôsobilý ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa, čím došlo k naplneniu znakov klamlivého konania vo vzťahu k existencii produktu a porušeniu zákazu nekalých obchodných praktík, čím malo dôjsť k porušeniu ust. § 4 ods. 2 písm. c) v nadväznosti na ust. § 7 ods. 1 a ods. 2 písm. a) a b), ust. § 7 ods. 4 a ust. § 8 ods. 1 písm. a) zákona o ochrane spotrebiteľa. Spoločnosť AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s. dňa 06.12.2018 oznámila Slovenskej obchodnej inšpekcii, že zistené nedostatky odstránila bezodkladne po vykonaní kontroly dňa 09.11.2018 tak, že uvedené motorové vozidlá, u ktorých zistila počas kontroly Slovenská obchodná inšpekcia, že boli predané odstránila z webovej stránky predávajúceho www.aaaauto.sk. Súčasne prijala opatrenia smerujúce k odstráneniu zisteného nedostatku, ktorými je opätovné preškolenie zodpovedných zamestnancov o povinnosti bezodkladne odstrániť inzerciu motorového vozidla, ktoré sa v internom systéme zobrazí ako predané. V nadväznosti na vykonané opatrenia a bezodkladné odstránenie vozidiel z webovej stránky, ako aj na súčinnosť a spoluprácu AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s. so Slovenskou obchodnou inšpekcii, navrhujú Slovenskej obchodnej inšpekcii, aby začaté správne konanie zastavila.

K vyššie uvedeným vyjadreniam správny orgán uvádza, že následné odstránenie zistených nedostatkov, či prijatie opatrení na ich predchádzanie nezbavuje účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Podľa § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Odstránenie zistených nedostatkov je teda povinnosťou kontrolovaného subjektu a nemá žiadny vplyv na zodpovednosť účastníka konania za zistené porušenie zákona.

Ďalej správny orgán poukazuje, že povinnosťou predávajúceho je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako to určuje zákon o ochrane spotrebiteľa a osobitné predpisy. Jednotlivé ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa majú kogentný charakter a teda nie je možné sa od nich odchýliť. Predávajúci zodpovedá za ich nedodržanie objektívne a správny orgán pri hodnotení, či ide o porušenie zákona alebo nie nemôže prihliadať na žiadne subjektívne dôvody, prečo stav zistený kontrolou je odlišný od stavu vyžadovaného zákonom. Rozhodujúce je porovnanie kontrolou zisteného stavu so stavom požadovaným zákonom.

Správne delikty predávajúcich sú postihované bez ohľadu na zavinenie, nakoľko zavinenie nie je pojmovým znakom správneho deliktu podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Subjektom deliktu je predávajúci spôsobilý na protiprávne konanie (tzv. deliktuálna spôsobilosť, ktorá je spojená s jej vznikom a existenciou). Účastník konania ako predávajúci tak zodpovedá za porušenie povinnosti založenej na objektívnej zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto irelevantné, či mal k protizákonnému konaniu účastník konania motív, alebo nie.

V zmysle uvedeného, správny orgán, pokiaľ zistí odchýlenie sa od kogentných ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa, zohľadňuje už len charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, vyplývajúce z porušenia príslušných ustanovení zákona a na základe uvedeného rozhoduje o výške sankcie za kontrolou zistené porušenie zákona.

Je potrebné zdôrazniť, že absencia vyššie uvedených výrobkov prezentovaných na webovej stránke v čase ponuky bola preukázaná a bolo preukázané tiež naplnenie skutkovej podstaty klamlivého konania vo vzťahu k existencii produktu.

Zo zákona o ochrane spotrebiteľa jasne vyplýva, že spotrebiteľ má právo na ochranu pred používaním nekalých obchodných praktík zo strany predávajúceho vo forme klamlivej obchodnej praktiky. Každá obchodná praktika, ktorá je nekalá, sa môže realizovať nie len dokonaným konaním, ale aj ohrozovacím správaním, teda nie len ak spôsobí protiprávny následok, ale stačí už aj hrozba, že protiprávny následok nastane.

Nekalá obchodná praktika sa týka celého procesu uzatvárania obchodnej transakcie, a teda aj informácií, ktoré majú bezprostredný vplyv na rozhodovací proces spotrebiteľa.

V tejto súvislosti správny orgán uvádza, že v kontexte spoľahlivo zisteného skutkového stavu sa jedná o nekalú obchodnú praktiku, ku ktorej došlo ešte vo fáze pred vykonaním obchodnej transakcie, t.j. v procese rozhodovania sa spotrebiteľa, či kúpi daný výrobok.

Z pohľadu cieľov a zmyslu zákona o ochrane spotrebiteľa v časti, nekalých obchodných praktikách má byť postihnuté akékoľvek konanie, ktoré napĺňa znaky klamlivej nekalej obchodnej praktiky a je spôsobilé spotrebiteľovi spôsobiť ujmu.

Konaním účastníka konania boli naplnené všetky znaky nekalej obchodnej praktiky: t. j. rozpor s požiadavkami odbornej starostlivosti a podstatné narušenie ekonomického správania priemerného spotrebiteľa, keď spotrebiteľ rozumne očakával od predávajúceho pri konaní, t. j. pri ponuke výrobkov, starostlivosť zodpovedajúcu čestnej obchodnej praxi alebo všeobecnej zásade dobrej viery, teda existenciu výrobkov prezentovaných na webovej stránke v ponuke účastníka konania, kde sa tieto výrobky mali reálne v čase inzerovania nachádzať, no ich nedostupnosťou pre spotrebiteľa, teda ich neexistenciou v ponuke predávajúceho v rozhodnom období nemuseli byť jeho očakávania naplnené a spotrebiteľ bol uvedený do omylu ohľadom existencie výrobkov.

Nebezpečenstvo uvádzania nesprávnych resp. nepravdivých informácií o existencii výrobkov v ponuke účastníka konania, kde sa tieto výrobky mali v čase inzerovania nachádzať spočíva v tom, že spotrebiteľ po zhladnutí ponuky výrobkov na webovej stránke vyvíja ďalšie úsilie súvisiace so záujmom o ponúkaný tovar, napr. kontaktuje predávajúce prostredníctvom rôznych komunikačných prostriedkov, dostaví sa na prevádzku účastníka konania, s čím má spotrebiteľ spojené určité náklady (napr. na telefón, internet, na dopravu) a až následne zistí, že informácie na webovej stránke nie sú v celom rozsahu pravdivé, že uvedený výrobok nie je k dispozícii a tento výrobok nedostane vôbec.

K žiadosti účastníka konania o zastavenie správneho konania správny orgán zároveň uvádza, že dôvody, pre ktoré je možné správne konanie zastaviť sú taxatívne uvedené v ustanovení § 30 zákona o správnom konaní. V zmysle uvedeného ustanovenia správny orgán konanie zastaví, ak a) zistí, že ten, kto podal návrh na začatie konania, nie je účastníkom konania a nejde o konanie, ktoré môže začať správny orgán, b) účastník konania vzal svoj návrh na začatie konania späť a konanie sa netýka iného účastníka konania alebo ostatní účastníci konania súhlasia so späťvzatím návrhu a nejde o konanie, ktoré môže začať správny orgán, c) účastník konania zomrel, bol vyhlásený za mŕtveho alebo zanikol bez právneho nástupcu a konanie sa týkalo len tohto účastníka konania, d) účastník konania na výzvu správneho orgánu v určenej lehote neodstránil nedostatky svojho podania a bol o možnosti zastavenia konania poučený, e) zistí, že nie je príslušným na konanie a vec nemožno postúpiť príslušnému orgánu, f) zistí, že vo veci už začal konať iný príslušný správny orgán, ak sa správne orgány nedohodli inak, g) zistí, že pred podaním návrhu vo veci začal konať súd, ak osobitný zákon neustanovuje inak, h) odpadol dôvod konania začatého na podnet správneho orgánu, i) v tej istej veci sa právoplatne rozhodlo a skutkový stav sa podstatne nezmenil, j) tak ustanoví osobitný zákon. Správny orgán však v konaní nezistil žiadny z vyššie ustanovených dôvodov, ktorého dôsledkom by bolo zastavenie správneho konania.

Správny orgán sa **podrobne a dôkladne** zaoberal **spotrebiteľským podnetom** evidovaným pod číslom P – 734/2018, **skutkovými zisteniami** uvedenými v inšpekčnom zázname zo dňa 09.11.2018 a 04.12.2018 a v dodatku k inšpekčným záznamom zo dňa 09.01.2018, **vyjadrením** osoby prítomnej pri kontrolách zo dňa 09.11.2018, 04.12.2018 a 09.01.2018, **vyjadrením** zo dňa 06.12.2018 a 01.02.2019 a uložil účastníkovi konania pokutu, ktorej výška vychádza z **objektívnych** zistení správneho orgánu, z **rozsahu a významu** zistených nedostatkov, ako i z toho faktu, že **spotrebiteľ sa musel obrátiť na správny orgán** so žiadosťou o ochranu jeho práv a právom chránených záujmov.

Ako predávajúci podľa § 2 písm. b) zákona o ochrane spotrebiteľa **nesmie AUTOCENTRUM AAA AUTO a.s.** v zmysle ustanovení § 4 ods. 2 písm. c), § 7 ods. 1 v spojitosti s § 7 ods. 2 písm. písm. a) a písm. b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. a) vyššie citovanej právnej úpravy, používať nekalé obchodné praktiky formou klamlivého obchodného konania, ak toto zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá, alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže viesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna, vo vzťahu k **existencii produktu**.

Správny orgán **zhodnotil jednotlivé dôkazné prostriedky** podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy vo vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že porušenie povinností predávajúceho bolo objektívne preukázané.

Správny orgán je viazaný **zásadou zákonnosti**, v intenciách ktorej je povinný v konaní a pri rozhodovaní zachovať procesné predpisy ako aj predpisy hmotnoprávne. Správny orgán je ďalej povinný dodržiavať **zásadu materiálnej (objektívnej) pravdy** spoločne so zásadou zákonnosti a **zásadou voľného hodnotenia dôkazov** v zmysle ustanovenia § 34 ods. 5 zákona o správnom konaní. Táto zásada vyslovuje požiadavku, podľa ktorej správny orgán je povinný zistiť skutočný stav veci, ktorý následne subsumuje pod príslušnú právnu normu zákona o ochrane spotrebiteľa.

Pri určovaní výšky pokuty prihliadol správny orgán v zmysle **§ 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa** na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností, spočívajúcich v porušení práv spotrebiteľov chránených dotknutými zákonnými ustanoveniami.

Správny orgán zohľadnil charakter a možné následky zistených nedostatkov, keď využitím klamlivého konania došlo **k výraznému zásahu do práv a oprávnených záujmov spotrebiteľov**. Správny orgán vo všeobecnosti považuje využívanie nekalých obchodných praktík **za závažný zásah do práv spotrebiteľa**, poukazuje všeobecne na výrazný negatívny vplyv na spotrebiteľa, na deformáciu trhu a využívanie nekalých obchodných praktík teda všeobecne považuje za závažné porušenie zákona. Z hľadiska závažnosti protiprávneho konania účastníka konania bolo prihliadnuté aj k tomu, že v prípade, ak výrobky uvedené na webovej stránke účastníka konania sa v skutočnosti v ponuke predávajúceho nenachádzajú, **dochádza ku zavádzaniu spotrebiteľa, čím je ovplyvňované aj jeho ekonomické správanie**.

Zároveň správny orgán zdôrazňuje, že v prípade zverejnenia informácie spotrebiteľovi o existencii výrobku, ktorý sa reálne v ponuke účastníka konania nenachádza, sa jedná o konanie, ktoré je v prospech predávajúceho, keďže **môže prilákať do predajní predávajúceho reálnu kúpnu silu.**

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj **na počet výrobkov**, ktoré boli na webovej stránke účastníka konania ponúkané na predaj, a to i napriek tomu, že už boli reálne podľa predložených kúpnych zmlúv odpredané.

Rozhodujúcimi skutočnosťami posudzovanými podľa kritérií ustanovených v § 24 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, ktoré boli mimo už vyššie uvedeného zohľadnené pri určovaní výšky postihu, **bolo porušenie práv spotrebiteľa, nesplnenie zákonných povinností predávajúceho s ohľadom na mieru spoločenskej nebezpečnosti zistených nedostatkov**, ako využitie nekalej obchodnej praktiky – klamlivého konania vo vzťahu k existencii produktu **a tiež skutočnosť, že nebol dodržaný minimálny štandard ochrany spotrebiteľa garantovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa**, nakoľko si predávajúci nesplnil povinnosť vyplývajúcu mu z kogentného ustanovenia § 4 ods. 2 písm. c), § 7 ods. 1 v spojitosti s § 7 ods. 2 písm. písm. a) a písm. b), § 7 ods. 4 a § 8 ods. 1 písm. a) citovaného zákona.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol i na tú skutočnosť, že účastník konania ako predávajúci, ktorý predáva výrobky alebo poskytuje služby konečnému spotrebiteľovi, nesie **objektívnu zodpovednosť** za dodržanie všetkých zákonom stanovených podmienok predaja výrobkov **bez ohľadu na okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie**. V rámci tejto zodpovednosti zodpovedá aj za protiprávne konanie osôb, ktoré v mene predávajúceho pri predaji výrobkov alebo poskytnutí služby konajú.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že **účel sledovaný zákonom o ochrane spotrebiteľa** vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 citovaného zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má práva na informácie, a to na informácie nespôsobilé uviesť spotrebiteľa do omylu a právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky **v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.**

Orgán dozoru prihliadol aj na skutočnosť, že **účastník konania ako predávajúci je povinný dodržiavať** podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch, vrátane **zákona o ochrane spotrebiteľa, od začiatku vykonávania svojej podnikateľskej činnosti.**

Správny orgán preskúmal podkladový materiál v predmetnej veci v celom rozsahu a dospel k záveru, že stav zistený v čase kontrol porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi **bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny.**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj v zmysle § 24 ods. 1 zákona o ochrane spotrebiteľa ukladá za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu **do výšky 66 400,00 €.**

Správny orgán uložil na základe zisteného skutkového stavu, vychádzajúc zo základných zásad správneho konania, **pokutu** uvedenú vo výrokovej časti rozhodnutia, správny orgán má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú a preventívnu funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská, **pokutou primeranou** a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému **protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona**.

Pri výške uloženej sankcie správny orgán vychádzal **z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon**.

POUČENIE :

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, Ústrednému inšpektorátu SOI v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.